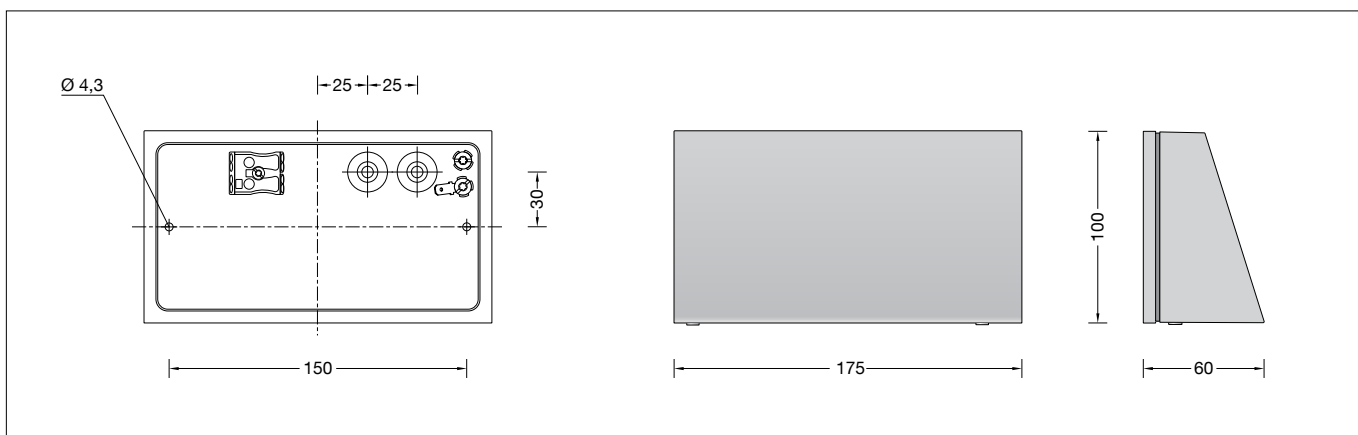


**BEGA****22 261**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



### Gebrauchsanweisung

### Instructions for use

### Fiche d'utilisation

#### Anwendung

Wandleuchte für orientierende  
Beleuchtungsaufgaben.

#### Application

Wall luminaire for orientating lighting tasks.

#### Utilisation

Applique pour éclairage d'orientation.

#### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Sicherheitsglas mattiert  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen ø 4,3mm  
Abstand 150mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Anschlussleitung ø 7-10,5mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der  
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 2 Joule  
☞☞☞ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,7 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) D

#### Product description

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Matt safety glass  
Silicone gasket  
2 mounting holes ø 4.3mm  
Distance apart 150mm  
2 cable entries for through-wiring  
of connecting cable ø 7-10,5mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
Complies with flicker requirements in  
accordance with IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect  
temperature-sensitive components without  
switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical  
impacts < 2 joule  
☞☞☞ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 0.7 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) D

#### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre de sécurité mat  
Joint silicone  
2 trous de fixation ø 4,3mm  
Entraxe 150mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
ø 7-10,5mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Conforme aux exigences en matière de Flicker  
(scintillement) selon IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la  
puissance des luminaires pour protéger les  
composants sensibles à la température, sans  
pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 2 joules  
☞☞☞ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 0,7 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique D

#### Dark Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und  
hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche  
gerichtet. Es wird kein Licht in den oberen  
Halbraum der Leuchte emittiert.

#### Dark Sky

The light of this luminaire is directed evenly  
and highly efficiently onto the surface to be  
illuminated. No light is emitted into the upper  
half-space of the luminaire.

#### Dark Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de  
manière uniforme et très efficace sur la surface  
à éclairer. Il n'y a aucune émission de lumière  
dans le demi espace au-dessus du luminaire.

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 4 W                               |
| Leuchten-Anschlussleistung | 5,2 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$ |

### 22 261 K3

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0234/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80        |
| Modul-Lichtstrom       | 690 lm          |
| Leuchten-Lichtstrom    | 437 lm          |
| Leuchten-Lichtausbeute | 84 lm/W         |

### 22 261 K4

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0234/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80        |
| Modul-Lichtstrom       | 700 lm          |
| Leuchten-Lichtstrom    | 443 lm          |
| Leuchten-Lichtausbeute | 85,2 lm/W       |

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

Die Lichtaustrittsöffnung darf im Außenbereich nur nach unten gerichtet sein. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Keinen Akkuschrauber verwenden! Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig von Hand anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 4 W                               |
| Luminaire connected wattage | 5.2 W                             |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$ |

### 22 261 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0234/830 |
| Colour temperature            | 3000 K          |
| Colour rendering index        | CRI > 80        |
| Module luminous flux          | 690 lm          |
| Luminaire luminous flux       | 437 lm          |
| Luminaire luminous efficiency | 84 lm/W         |

### 22 261 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0234/840 |
| Colour temperature            | 4000 K          |
| Colour rendering index        | CRI > 80        |
| Module luminous flux          | 700 lm          |
| Luminaire luminous flux       | 443 lm          |
| Luminaire luminous efficiency | 85,2 lm/W       |

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Luminaire in exterior application to be directed downward only. Undo screws and lift off luminaire top. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed ring gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Install luminaire top part. Make sure that gasket is in correct position. Install the luminaire top, press-on and manually tighten screws evenly. Do not use an electric screwdriver!

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 4 W                               |
| Puissance raccordée du luminaire | 5,2 W                             |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$ |

### 22 261 K3

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Désignation du module        | 2x LED-0234/830 |
| Température de couleur       | 3000 K          |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80        |
| Flux lumineux du module      | 690 lm          |
| Flux lumineux du luminaire   | 437 lm          |
| Rendement lum. du luminaire  | 84 lm/W         |

### 22 261 K4

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Désignation du module        | 2x LED-0234/840 |
| Température de couleur       | 4000 K          |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80        |
| Flux lumineux du module      | 700 lm          |
| Flux lumineux du luminaire   | 443 lm          |
| Rendement lum. du luminaire  | 85,2 lm/W       |

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

En utilisation extérieure la diffusion lumineuse ne peut être dirigée que vers le bas. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Les LED sont des composants électroniques de haute précision! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans le luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Reposer la partie frontale. Veiller au bon emplacement du joint. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer, puis serrer les vis à la main et régulièrement. Ne pas utiliser de visseuse sur batterie !

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0450/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0234/830 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0234/840 |
| Dichtung         | 83001 283    |

### Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| LED power supply unit | DEV-0450/350 |
| LED module 3000 K     | LED-0234/830 |
| LED module 4000 K     | LED-0234/840 |
| Gasket                | 83001 283    |

### Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0450/350 |
| Module LED 3000 K       | LED-0234/830 |
| Module LED 4000 K       | LED-0234/840 |
| Joint                   | 83001 283    |